

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
4 August 2006
RUSSIAN
Original: English

Пятая сессия

Гаага

23 ноября - 1 декабря 2006 года

Доклад Управления внутренней ревизии

Записка Секретариата

Секретариат Ассамблеи государств-участников получил от Управления внутренней ревизии нижеследующий доклад и просьбу представить его Ассамблее через Бюджетно-финансовый комитет.

Сопроводительное письмо

18 июля 2006 года

В соответствии с решением Ассамблеи, принятом на ее второй сессии в сентябре 2003 года, Управление внутренней ревизии через Бюджетно-финансовый комитет представляет свой годовой доклад Ассамблее.

(подпись) Джо Мартир
Директор
Управление внутренней ревизии

Содержание

	<i>Стр.</i>	<i>Пункты</i>
Резюме	4	
I. Введение	5	1-10
II. Штатное расписание/бюджет Управления	7	11-12
III. Результаты ревизий деятельности		
A. Наем, отбор и назначение штатных и внештатных сотрудников	7	13-21
B. Внедрение системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) SAP	8	22-30
C. Приобретение цифровой системы радиосвязи	10	31-35
IV. Ход осуществления рекомендаций	11	36-39
V. Прочие вопросы		
A. Координация работы с Внешним аудитором	12	40
B. Комитет по внутреннему надзору	12	41-43

Резюме

В прошлом году Управление внутренней ревизии уделяло основное внимание в своей деятельности осуществлению основанного на рисках аудиторского плана Управления. Управление принимало также меры по выполнению растущего числа специальных просьб, поступающих от старших руководящих сотрудников, предоставляя им консультации и оказывая им помощь по широкому кругу административных и финансовых вопросов.

Управление выпустило подробные доклады по итогам ревизии работы в таких областях, как наем, отбор и назначение штатных и внештатных сотрудников, внедрение системы планирования организационных ресурсов SAP (SAP-ПОР) и приобретение цифровой радиосвязной системы. В части III настоящего доклада приводится сводная информация о целях, охвате и выводах ревизий деятельности и мерах, принятых руководством по их результатам. В соответствии с ожиданиями Бюджетно-финансового комитета (БФК) в отношении отчетности УВР представит дополнительную информацию Комитету на его седьмой сессии.

Руководство отреагировало на информацию, содержащуюся в докладах о ревизии деятельности, и сообщило Управлению о том, что рекомендации ревизоров в настоящее время тщательно анализируются и что многие из них уже выполняются. В пунктах 36-39 настоящего доклада содержится краткое описание работы, проведенной Управлением с целью оказания руководству помощи в наблюдении за ходом выполнения аудиторских рекомендаций. Управление полагает, что была создана эффективная система отслеживания и мониторинга аудиторских рекомендаций, которую руководство согласилось применять и далее.

Была также проделана большая работа по планированию ревизии деятельности отделений на местах, однако она была приостановлена с тем, чтобы руководство имело возможность завершить создание отделений на местах, что, как предполагается, произойдет в 2007 году. Управление завершило также ревизию деятельности в области управления активами и в настоящее время готовит доклад по этому вопросу. При содействии сотрудника по информационной безопасности была также проделана большая работа по выполнению просьбы руководства об оценке мер контроля, принятых в рамках Отдела по делам потерпевших и адвокатов с целью обеспечения конфиденциальности информации о потерпевших и свидетелях. Результаты этих ревизий будут представлены в докладе 2007 года.

Работа Управления направлена на оказание содействия руководству в формировании более официальных структур руководства и политики с целью обеспечения на практической и контролируемой основе финансовой и административной гибкости, включая представление четкой информации о достигнутых результатах.

Управление по-прежнему имело возможность общаться со всеми лицами, включая руководителей органов Суда, а также имело доступ к книгам, записям и другим документам, которые, по мнению Управления, необходимы для выполнения его работы. Вместе с тем, вспомогательная документация не всегда существует, а официальные меры, принимаемые руководством в ответ на доклады, включая рекомендации, могли бы реализовываться более своевременно. Управление совместно с руководством разрабатывает процедуру, цель которой заключается в более своевременной подготовке докладов об аудите.

Управление признательно за помощь и сотрудничество с ним в течение года и готово и впредь предоставлять руководителям органов объективную и своевременную

информацию, гарантии и консультации в отношении надлежащей структуры и эффективности мер внутреннего контроля и систем и практики управления Суда. Управление верит в то, что его работа помогает также БФК и Ассамблее в выполнении ими своих надзорных функций.

I. Введение

1. Настоящий второй доклад Управления внутренней ревизии («Управление») Международного уголовного суда («Суд») представляется Ассамблее государств-участников («Ассамблея») в соответствии с решением Ассамблеи, принятом на ее второй сессии в сентябре 2003 года, в котором она утвердила рекомендацию Бюджетно-финансового комитета («БФК») относительно того, что «внутренний ревизор должен иметь возможность независимо принимать решения в отношении своей годовой программы работы, в том числе по любым вопросам, поставленным Комитетом, и должен представлять Ассамблее через Комитет ежегодный доклад о деятельности Управления»¹.

2. Управление действует в соответствии с положениями Римского статута, Финансовыми положениями и правилами, а также соответствующими резолюциями Ассамблеи. Работа Управления проводится в соответствии с широко принятыми общими стандартами ревизии.

3. Основное внимание в своей деятельности в прошлом году Управление уделяло выполнению основанного на рисках аудиторского плана, который был одобрен Комитетом внутреннего надзора Суда в составе трех руководителей органов Суда. Этот план был также представлен БФК на его пятой сессии. Управление выполняло также растущее число просьб, поступающих от старших руководящих сотрудников, предоставляя им консультации и помощь по широкому кругу административных и финансовых вопросов. Например, Управление оказывало помощь Секции охраны и безопасности в проведении анализа и представлении отчетов о расходах и преимуществах, связанных с использованием на внешнеподрядной основе определенного персонала служб безопасности (см. документ ICC-ASP/5/CBF.1/3).

4. В соответствии с Уставом внутренней ревизии² Управление представляло Комитету по надзору подробные доклады о ревизии деятельности в таких областях, как наем, отбор и назначение штатных и внештатных сотрудников и внедрение системы планирования организационных ресурсов SAP (SAP-ПОР). Комитету был также представлен основанный на ревизии управления активами отдельный доклад, посвященный приобретению цифровой радиокommunikационной системы. В соответствии с ожиданиями Управления в отношении отчетности Комитета – вопрос, который обсуждался с БФК на его шестой сессии – в части III настоящего доклада содержится краткая информация о целях, охвате и выводах вышеупомянутых ревизий деятельности и реакции руководства. БФК на его седьмой сессии будет представлен неофициальный доклад, содержащий дополнительную информацию о соображениях, выводах и рекомендациях, сформулированных по итогам ревизионных проверок.

5. Была проделана большая работа по планированию аудита деятельности отделений на местах, однако она была приостановлена по предложению руководителей органов Суда. Руководство выявило ряд нерешенных вопросов, влияющих на

¹ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, вторая сессия, Нью-Йорк, 8-12 сентября 2003 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.V.13) часть II, А.1, пункт 1 и часть II, А.6, пункт 29.

² ICC-ASP/4/4, приложение I.

завершение работы по созданию отделений на местах. Предполагается, что они будут решены к 2007 году. Работа по планированию ревизий в значительной степени учитывает оценку руководством достигнутых к настоящему времени результатов, а также работу, которую еще предстоит проделать. В целях содействия этому процессу Управление представило руководителям органов резюме дополнительных соображений, которые были сформулированы в процессе планирования ревизий и которые не нашли достаточного отражения в списке, составленном руководством. Руководство проинформировало Управление о том, что эти соображения будут учтены при разработке стратегических и оперативных планов Суда, касающихся его дальнейшего и планируемого присутствия на местах.

6. В пунктах 36-39 настоящего доклада содержится краткая информация о работе, проделанной Управлением с целью оказания руководству помощи в наблюдении за ходом осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам ревизий. Управление полагает, что была создана эффективная система отслеживания и мониторинга аудиторских рекомендаций, которую руководство согласилось применять и далее.

7. К моменту представления отчета Управление завершило также ревизию деятельности в области управления активами и в настоящее время готовит доклад по этому вопросу. При содействии сотрудника по информационной безопасности была также проделана большая работа по выполнению просьбы руководства об оценке мер контроля, принятых в рамках Отдела по делам потерпевших и адвокатов с целью обеспечения конфиденциальности информации о потерпевших и свидетелях. Результаты этих ревизий будут представлены в докладе 2007 года.

8. Управление поддерживает позицию руководства, согласно которой на данном этапе развития Суда для осуществления его утвержденной программы работы необходима финансовая и административная гибкость. Работа Управления направлена на оказание руководству помощи в формировании более официальных структур управления и политики с целью обеспечения на практической и контролируемой основе финансовой и административной гибкости, включая представление четкой информации о достигнутых результатах.

9. Управление по-прежнему имело возможность общаться со всеми лицами, включая руководителей органов Суда, а также имело доступ к книгам, записям и другим документам, которые, по мнению Управления, необходимы для выполнения его работы. Вместе с тем, вспомогательная документация не всегда существует, а официальные меры, принимаемые руководством в ответ на доклады, включая рекомендации, могли бы реализовываться более своевременно. Управление совместно с руководством разрабатывает процедуру, цель которой заключается в обеспечении более своевременной подготовки докладов о ревизии.

10. Управление признательно за помощь и сотрудничество с ним в течение года и готово и впредь предоставлять руководителям органов Суда объективную и своевременную информацию, гарантии и консультации в отношении надлежащей структуры и эффективности мер внутреннего контроля и систем и практики управления Судом. Управление верит в то, что его работа помогает также БФК и Ассамблее в выполнении ими своих надзорных функций.

II. Штатное расписание/бюджет Управления

11. Управление представляет собой относительно небольшое организационное подразделение, в состав которого входит директор, один штатный сотрудник категории специалистов и один сотрудник категории общего обслуживания. Утвержденный бюджет Управления на 2006 год в размере 341 000 евро составляет менее половины процента от общего бюджета Суда на 2006 год в размере 82 417 200 евро. Практический принцип, используемый многими организациями, работающими на основе общественного финансирования, заключается в том, что бюджет на проведение ревизий должен составлять около 0,5-1,0 процента от запланированных общих годовых расходов.

12. На 2007 год Управление испрашивает одну новую должность старшего ревизора. Эта дополнительная должность позволит Управлению продолжать обеспечивать достаточный и надлежащий уровень проведения ревизий, соответствующий темпам роста Суда и сложности стоящих перед ним задач. Он позволит также Управлению продолжать выполнение растущего числа сложных заявок, поступающих от руководства. Общий предлагаемый бюджет Управления на 2007 год остается в нижней части вышеупомянутого диапазона и является намного меньшим по сравнению с соответствующими бюджетными расходами других организаций.

III. Результаты ревизий деятельности

A. Наем, отбор и назначение штатных и внештатных сотрудников

Введение

13. В рамках такой новой и не имеющей аналогов организации как Международный уголовный суд процессы разработки и внедрения системы, обеспечивающей эффективный найм, отбор и назначение штатного и внештатного персонала, является чрезвычайно сложной управленческой задачей; вместе с тем, эта система имеет кардинальное значение для достижения целей Организации.

14. Главная задача заключается в обеспечении достаточной гибкости с целью затратоэффективного удовлетворения потребностей Суда при соблюдении важнейших принципов управления людскими ресурсами, одобренных Ассамблеей государств-участников. В соответствии с этими принципами штатные сотрудники Суда должны иметь высокую квалификацию; их отбор обычно должен производиться на конкурсной основе с должным учетом необходимости обеспечения представленности основных правовых систем мира, принципа справедливого географического представительства и справедливой представленности мужчин и женщин; вознаграждение персонала должно соответствовать принципам общей системы Организации Объединенных Наций.

Цель ревизии и сфера охвата

15. Ревизия была направлена на изучение ключевых практических подходов и систем Суда в области найма, отбора и назначения штатного и внештатного персонала со дня создания Суда до декабря 2004 года. Цели ревизии заключались в оценке того, насколько вышеупомянутые процессы:

- позволяют Суду нанимать сотрудников, отвечающих наивысшим критериям эффективности, компетентности и добросовестности;

- надлежащим образом учитывают такие факторы, как экономичность, эффективность и оперативность; и
- согласуются со Статутом и Положениями о персонале Суда.

16. Еще одна цель заключалась в определении оптимальных видов практики и вынесении рекомендаций относительно областей, в которых требуется усовершенствовать работу.

17. Ввиду того, что Секция людских ресурсов (СЛР) вела учет всех полученных прикладных программ только в течение одного года и существует ограниченный объем документации, которую можно было бы использовать при отборе кандидатов для прохождения собеседования из списка подходящих кандидатов, ревизия не могла предоставить гарантий точности и справедливости начальных процессов отбора.

Вывод

18. В целом, по итогам ревизии был сделан вывод, что системы и практические методы, применявшиеся на начальной стадии создания Суда, обеспечивали низкий уровень гарантий того, что вышеупомянутые цели будут достигнуты. Ко времени завершения проверки эти системы и практические подходы были усовершенствованы для обеспечения низкого – среднего уровня гарантий, и в настоящее время планируются дополнительные инициативы по внесению усовершенствований в работу.

19. В результате ревизии был выявлен ряд оптимальных видов практики и возможностей усовершенствования работы в различных областях планирования, распределения ролей и обязанностей, реализации принципов географического представительства, гендерного баланса и представленности основных правовых систем мира, а также представления отчетов о достигнутых результатах.

Реакция руководства

20. В своем ответе представители руководства заявили, что они признательны за работу, проделанную при подготовке доклада, который стал хорошей основой для улучшения будущей деятельности. Доклад стал полезным вкладом в работу в таких областях, как найм, отбор и назначение штатных и внештатных сотрудников, и будет способствовать развитию и совершенствованию работы Суда в этих ключевых сферах.

21. Представители руководства также заявили, что рекомендации будут тщательно проанализированы, а некоторые из них уже выполнены.

В. Внедрение системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) SAP

Введение

22. Внедрение системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) SAP играет центральную роль в достижении объявленной Судом цели - создание полностью автоматизированного электронного суда. Это сложный и амбициозный проект для такой новой организации как Суд. Общие заявленные расходы по этому проекту, к осуществлению которого приступили в начале 2003 года, составили к 31 декабря 2005 года примерно 4,7 млн. евро.

23. После окончательного внедрения эта система должна обеспечить возможности для взаимодействия в рамках общеорганизационной повседневной деятельности;

способствовать укреплению внутреннего контроля; повысить степень соблюдения Финансовых положений и правил и Положений о персонале Суда; и давать более качественную информацию по вопросам управления.

Цель ревизии и сфера охвата

24. Цель ревизии состояла в изучении основных методов работы и систем контроля в Суде в связи с осуществлением проекта ПОР-SAP в течение периода до 31 декабря 2005 года. Задачи ревизии заключались в выяснении следующих вопросов:

- осуществлялся ли проект в соответствии с поставленными стратегическими и проектными целями;
- уделялось ли в ходе осуществления проекта надлежащее внимание вопросам эффективности и экономии;
- существовала ли система отчетности по вопросам эффективности; и
- позволяло ли осуществление проекта создавать условия для контроля, которые отвечали бы Статуту и Финансовым положениям и правилам, а также Положениям о персонале Суда.

25. Еще одна задача заключалась в том, чтобы помочь Суду организовать текущее и будущее осуществление проектов путем выявления оптимальных методов работы и подготовки рекомендаций по тем областям, в которых необходимо улучшить работу.

26. Поскольку система информации о ревизиях (СИР) SAP не была внедрена, Управление не смогло произвести эффективную компьютерную проверку методов обеспечения внутренней безопасности и отслеживания доступа к прикладным программам. Кроме того, тот факт, что процесс передачи данных не удалось завершить до февраля 2006 года, также означал, что Управление по состоянию на 31 декабря 2005 года не смогло представить действенные гарантии ревизии, касающиеся точности и полноты передачи данных.

Заключение

27. В целом по итогам ревизии был сделан вывод о том, что управление проектом осуществлялось достаточно хорошо и что был достигнут значительный прогресс в выполнении работы, которая, конечно, является весьма непростой. Тем не менее в ходе ревизии отмечалось, что сроки выполнения многих этапов проекта затягивались из-за оперативных трудностей. Общие расходы по проекту значительно возросли по сравнению с первоначальной бюджетной сметой, и решение главной задачи проекта, заключавшейся в повышении эффективности административной деятельности и работы Суда, по-прежнему было серьезной проблемой.

28. Некоторые важные общеорганизационные процессы оставались за рамками системы, включая всестороннее использование финансовых модулей и модулей для подготовки бюджетов ПОР-SAP, набор персонала с использованием электронных средств, организацию поездок и управление активами. Кроме того, поскольку не все административные функции и процессы пока в полной мере интегрированы в систему, возможности для полного использования потенциала системы по-прежнему ограничены, в частности в том что касается предоставления информации по управленческим вопросам.

29. В ходе ревизии был выявлен ряд оптимальных методов работы, которые следует применять при осуществлении будущих проектов, например назначение целеустремленного руководителя проекта и установление четко определенных и согласованных задач, функций и обязанностей в проектной документации. Ревизия

также выявила ряд областей, в которых можно было бы улучшить управление будущими проектами. Среди них - обеспечение большей подотчетности организаторов и исполнительных руководителей проекта перед старшим руководством для достижения целей наиболее эффективным в плане затрат образом. Были также сделаны конкретные рекомендации относительно обеспечения безопасности данных и функционирования системы.

Реакция руководства

30. Представители руководства дали свой ответ на доклад по итогам ревизии и указали, что сделанные в ходе ревизии рекомендации рассматриваются, и по ним по мере необходимости будут приняты соответствующие меры.

С. Приобретение цифровой системы радиосвязи

Введение и цель ревизии

31. В декабре 2003 года Суд приобрел систему радиосвязи, в комплект которой входит 25 радиоаппаратов и вспомогательное оборудование на сумму примерно 186 000 евро. В декабре 2004 года было принято решение выделить еще 54 000 евро для приобретения у того же самого поставщика еще 30 аппаратов. Этот проект осуществлялся в 2004 году, и в ходе его выполнения возникли некоторые трудности.

32. Цель ревизии заключалась в выяснении, осуществляется ли надлежащий контроль для обеспечения эффективного финансового управления и достижения экономии в связи с этими закупками. В ходе ревизии не проводились независимые проверки для выяснения технических возможностей и функций системы; все основывалось на материалах, представленных пользователями.

Заключение

33. По итогам ревизии было сделано заключение, что пользователи принимали надлежащие меры для использования существующих возможностей системы и что осуществлялся надлежащий инвентаризационный контроль за радиоаппаратурой. Был также сделан вывод, что процесс закупок в целом отвечал соответствующим Финансовым положениям и правилам Суда. Однако этот процесс не позволяет проводить четкое сопоставление между аналоговыми и цифровыми аппаратами, особенно когда речь идет о связанных с этим расходах и рисках.

34. Пользователи сообщают, что система пока не обеспечивает намеченный общестрановой охват, поскольку пока еще нет необходимых лицензий. В докладе сделано несколько рекомендаций, направленных на ужесточение общего контроля за контрактами и улучшение защиты интересов Суда.

Реакция руководства

35. В своем ответе представители руководства заявили, что они приняли к сведению доклад по итогам ревизии и что большинство поднятых в нем проблем было учтено. Секция информации, коммуникаций и технологии принимает меры для получения необходимой лицензии и уверена, что выбранная система отвечает долгосрочным интересам Суда и является наиболее эффективным с точки зрения затрат решением.

IV. Ход осуществления рекомендаций

36. В конечном итоге ответственность за принятие мер по исправлению положения и совершенствование финансовой и административной практики и внутреннего контроля несет руководство. Управление оказывало руководству помощь путем разработки и внедрения системы контроля за ходом осуществления рекомендаций по итогам ревизии.

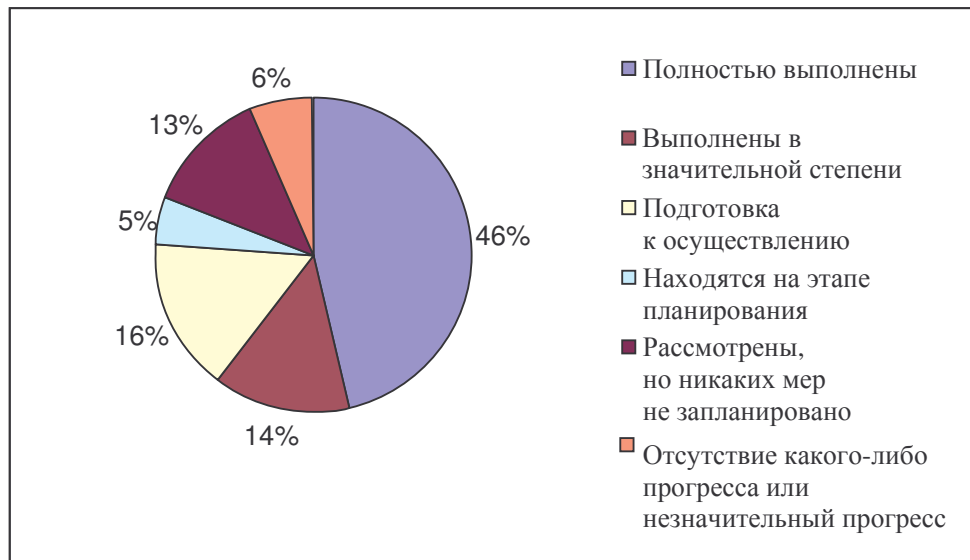
37. Управление представило Секретариату Суда резюме рекомендаций по итогам внешней и внутренней ревизии, а также резюме обязательств, принятых руководством в ответ на доклад Управления об оценке рисков за 2004 год, который был представлен членам Координационного совета.

38. Ниже в таблице 1 и на диаграмме 1 показан ход осуществления рекомендаций по итогам ревизии и принятых обязательств. Официальные лица сообщают, что 38 из 63 рекомендаций были либо полностью, либо в значительной степени выполнены и что уже планируются или осуществляются меры еще по 13 рекомендациям. Все рекомендации были рассмотрены, и по оставшимся 12 рекомендациям либо не планировалось, либо было отложено принятие необходимых мер.

Таблица 1: Ход осуществления рекомендаций и обязательств

<u>Ход осуществления</u>	<u>Внутренняя ревизия</u>	<u>Внешний аудит</u>	<u>Итого</u>	<u>%</u>
Полностью выполнены	14	15	29	46
Выполнены в значительной степени	7	2	9	14
Подготовка к осуществлению	2	8	10	16
Находятся на этапе планирования	2	1	3	5
Рассмотрены, но никаких мер не запланировано	4	4	8	13
Отсутствие какого-либо прогресса или незначительный прогресс	0	4	4	6
Итого	29	34	63	100

Источник: Ответы руководства (непроверенные)

Диаграмма 1: Ход осуществления рекомендаций и обязательств

Источник: Ответы руководства (непроверенные)

39. Управление считает, что эффективная система отслеживания и контроля за выполнением рекомендаций по итогам ревизии действует, и руководство готово сохранить ее и в будущем.

V. Прочие вопросы

A. Координация работы с Внешним аудитором

40. Между двумя структурами по-прежнему поддерживались хорошие рабочие отношения. Осуществлялся обмен информацией, в том числе рабочими планами и докладами.

B. Комитет по внутреннему надзору

41. В состав Комитета по внутреннему надзору входят три руководителя органов Суда. Он имеет возможность приглашать специалистов со стороны и является хорошей первой инстанцией в деле эффективного выполнения надзорной функции в Суде. С момента своего создания в конце 2004 года Комитет провел четыре официальных совещания, а Управление оказывало ему секретариатскую поддержку.

42. Руководители органов отмечают, что Комитет по внутреннему надзору нуждается в укреплении и что он изучает возможные варианты, включая приглашение членов со стороны. В ходе обзора будут учитываться рекомендация Внешнего аудитора относительно создания ревизионного комитета и решение Ассамблеи предложить Суду в консультации с Бюро представить свои соображения относительно независимого механизма надзора³.

³ Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, четвертая сессия, Гаага, 28 ноября – 3 декабря 2005 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/4/32), часть III, резолюция ICC-ASP/4/Res.4, пункт 24.

43. Управление поддерживает идею создания эффективного независимого надзорного комитета в Суде и представило руководителям органов свои первоначальные замечания по составу комитета и его круг ведения.

--- 0 ---